

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 97 (1971)  
**Heft:** 20

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der ganze Mund wie verjüngt

Die Zähne blank, glatt, weiss.  
Der stumpfe Zahnbelag ist spurlos weg. neoselgin hat ihn schonend beseitigt.  
Der ganze Mund atmet gesunde, echte Frische.  
neoselgin hat ihn auf natürliche Weise belebt. Von innen heraus entschlackt.

Doch das Entscheidende:  
neoselgin strafft und kräftigt das Zahnfleisch — das Fundament der Zähne.  
Damit die Zähne sich nicht lockern. Damit sie jung und stark bleiben.  
Und halten — lange, viel länger.



## Der Beweis mit der trockenen Zahnbürste

Mit neoselgin auf trockener Zahnbürste Zähne und Zahnfleisch 2 Minuten gründlich bürsten. So erleben Sie die ganz besondere Wirkungsweise von neoselgin am intensivsten. Sofort setzt ein starker Speichelfluss ein. Das Zahnfleisch wird von innen nach aussen durchflutet und entschlackt.

ns 71/1



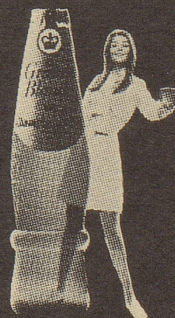
50 JAHRE Togonal  
in 46 Ländern

Togonal Tabletten wirken rasch  
schmerzlindernd bei  
**Rheuma - Gicht - Ischias**

**Hexenschuß - Nerven- und Kopfschmerzen**

Togonal befreit Sie von Schmerzen; ein Versuch  
überzeugt! Preis Fr. 1.90 und 4.80 - Kur 23.25

Zur Einreibung das vorzüglich wirksame  
Togonal Liniment. In allen Apotheken und Drogerien.



Ein schmackhaftes  
**LOTHRINGER-BIER**

*la Grande Blonde de*  
**Champigneulles**

Reine des Bières



Direktion in der Schweiz: R. STRUB, Bielstraße 16, 2560 NIDAU/Biel, Tel. (032) 3 92 19

## MIRA-TEPPICHE

← von Wand-zu-Wand →  
sparen Arbeit  
kosten wenig!

1177-71


MIRA mit Gummiwaffelrücken, rutschfest, schallhemmend trittweich isolierend. Pflegeleicht, staubsaugen genügt!

20 Qualitäten in 240 neuesten bezaubernd schönen Farben direkt ab Rolle schon zu **13.50 m<sup>2</sup>**  
Bitte Masse mitbringen oder Ausmess-Service verlangen. Liefg. gratis / Mitnahmerabatt

- **Resten-Teppiche aller Grössen bis 90% billiger!** Für Diele, WC, Bad, Küche, Vorplatz, Balkon, Keller. Auto-, Jass-Teppiche, Tür- und Bettvorlagen ab Fr. 4.-!
- **Teppich-Platten** zum Selbstverlegen ab 1.-/Stück. Kartons zu 2 und 3 m<sup>2</sup>. Ein neues Freizeit-Hobby!

Teppich-Service

## Möbel-Pfister

Teppichcenter SUHR  Aarau  
Mittwoch: Abendverkauf bis 21 Uhr  
Fil. in ZH, BS, BE, SG, LU, Zug, Biel, Wint., Mels-Sargans, Genf, Lausanne

Nebileser schreiben Slogans:

**Ist der Nebi im Haus –  
Geht der Mißmut hinaus!**



Wie stark und wohlig dringt die Sonne am klaren Winterhimmel durch die Haut, wieviel Wohlsein und Lebenslust nehmen wir vom Schilthorn wieder mit hinunter in den Alltag.

## SCHILTHORNBAHN

1000 Gratisparkplätze bei der Talstation Stachelberg, nur 4 km ab Lauterbrunnen



Das Geschäft ging zünftig obsi, bis am Fuß ein Schmerz Herr Hopsi hatte an sein Pult gezwungen – nichts mehr ist ihm da gelungen. Doch die Rettung ist zur Stell': **LEBEWOHL\*** hilft gut und schnell!

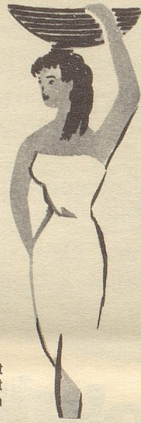
\* Gemeint ist natürlich das bekannte, von Ärzten empfohlene Hühneraugen-Lebewohl, mit druckmilderndem Filzing für die Zehen (Blechdose) und Lebewohl-Ballenpflaster für die Fußsohle (Couvert). Packung Fr. 2.60, erhältlich in allen Apotheken und Drogerien. Jetzt Lebewohl auch flüssig, speziell gegen Warzen.

## Regelmässige Darmtätigkeit durch Fuca-Bohnen

Ausgesuchte Pflanzen- und Drogenextrakte sichern eine zuverlässige und prompte Wirkung. Fuca-Bohnen wirken angenehm mild als Abführmittel. Fuca-Bohnen sind ein vorzügliches Mittel gegen chronische und zeitweilige Verstopfung. Die aus rein pflanzlichen Wirkstoffen hergestellten Fuca-Bohnen üben eine schonende und milde Wirkung auf den Darm aus und verursachen weder Leibkrämpfe noch Durchfall.

## FUCA-BOHNEN

50 Fuca-Bohnen in der Schachtel mit der Palme Fr. 5.80. Kurpackung mit 150 Fuca-Bohnen Fr. 14.90. Erhältlich in Apotheken und Drogerien.



**HOTEL Pilatus**  
Hergiswil am See

Eigenes Hallenschwimmbad  
Einzigartiges Pavillon-Restaurant

Stilgetreue Nidwaldnerstube  
Immer gut und gepflegt

Gediegene Räume für Hochzeiten und Anlässe

Familie J. L. Fuchs  
Telefon (041) 95 15 55

## Dieses konzentrierte Mundwasser stoppt Mundgeruch doppelt so lang wie Zahnpasta.



Denn Vademecum Mundwasser wirkt auch dort, wo die Zahnbürste nicht hinkommt. Ein paar Tropfen Vademecum auf ein Glas Wasser genügen. Das reinigt, desinfiziert und erfrischt den ganzen Mund- und Rachenraum. Gibt Ihnen beste Garantie für anhaltend frischen Atem.

täglich **VADEMECUM**  
Für Leute, die täglich Wert auf frischen Atem legen.



Fischen, Golf, Klettern, Reiten, Segeln, Rudern, Tennis, Wandern in

**SILS**

ENGADIN

MARIA - BASELGA - FEXTAL  
Sils: 10 km von St. Moritz. Prospekte:  
Kurverein 7514 Sils, Tel. 082/4 52 37



Reines Naturpräparat gegen Arterienverkalkung, Zirkulationsstörungen

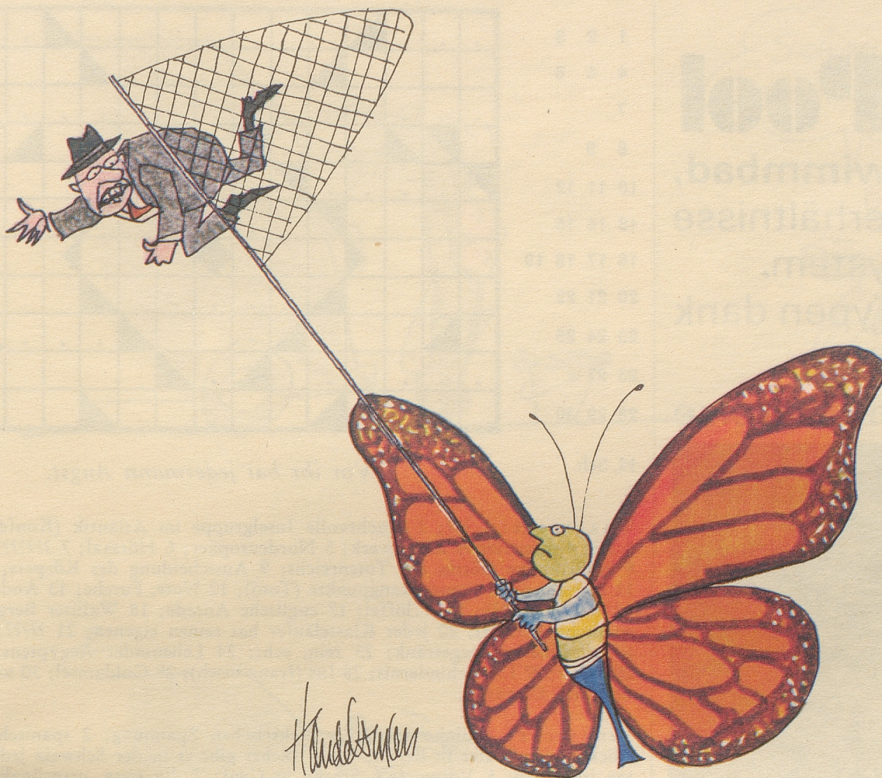
## Ein Buchgeschenk?

Dann eines der beliebten Humorbücher des Nebelspalter-Verlages Rorschach

**Englisch in England**  
ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH  
die führende Sprachschule in England

(vom britischen Unterrichtsministerium anerkannt)  
**BOURNEMOUTH** Vorbereitungskurse  
HAUPTKURSE, Beginn jeden Monat • VORBEREITUNGSKURSE auf das Proficiency-Examen der Universität Cambridge  
FERIENKURSE • SPEZIALKURSE für: Sekretärinnen, Reisen und Tourismus, Bankpersonal, Gastgewerbe  
**LONDON und OXFORD**  
SOMMERFERIENKURSE an Universitätszentren  
Dokumentation unverbindlich von unserem Sekretariat ACSE, 8008 Zürich, Seefeldstr. 17, Telefon 051 47 79 11, Telex 52529

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Postleitzahl \_\_\_\_\_  
Wohnort \_\_\_\_\_



«... ist das nun der Dank dafür, daß ich Deine Artsgenossen immer so mitleidsvoll chloroformierte vor dem Aufspießen?»

rund 140 DM mehr verdienen, das ist schließlich kein Pappenstiel. Oder sind sie auf irgendeine Art so unzurechnungsfähig, daß sie ihren Vorteil nicht begreifen? Oder arbeiten sie aus lauter Sympathie für die Schweizer, auf daß es denen immer wie besser gehe? Dabei sind es nicht die schlechtesten, sondern eher die besten deutschen Arbeiter, die sich in der Schweiz eine Arbeit gesucht haben. Aber nicht allein das: sie nehmen außerdem täglich einen weit längeren Arbeitsweg und einige andere Unbequemlichkeiten auf sich. Es sind offenbar die reinsten Idealisten, und von Karl Marx haben sie wahrscheinlich noch nie etwas gehört. Demgegenüber gibt es kaum einen Schweizer, der seinen Vorteil endlich begriffe und in die Bundesrepublik zur Arbeit führe, wo der günstige DM-Kurs noch ein besonderer Anreiz sein müßte. Idealisten dort, Idealisten da.

Statistisch gesehen benehmen sich also gut 12 000 intelligente deutsche und etwa ebensoviel schweizerische Arbeiter so, als ob sie hinter dem Mond daheim wären. Sie begreifen nicht, wo ihr Weizen blüht, wo ihr Vorteil liegt. Rund 24 000 Arbeiter sind blind für die Wirklichkeit, die ihnen vor der Nase liegt. Oder sind Wirklichkeit und Statistik doch zwei Paar sehr verschiedene Stiefel? Es ist anzunehmen. Der statistische Wahrheitsgehalt geht wahrscheinlich nur so weit, wie ihn vor Jahren einmal ein deutscher Minister mit den Worten charakterisiert hat: Trau keiner Statistik, die du nicht selber gefälscht hast!

Paul Wagner

## Vorsicht — Statistik!

Die Statistik gehört bekanntlich zu den drei Arten des Lügens als da sind: die Notlüge, die gemeine Lüge und — die Statistik.

In einer großen Schweizer Zeitung erschien kurz vor Ostern eine Statistik, betitelt «Westeuropäische Lohnskala». Darin werden die durchschnittlichen Bruttostundenverdienste des Jahres 1970 in der Industrie einander gegenüberge-

stellt. Die Löhne sind in Deutschen Mark angegeben, und es ist, wie in einer Anmerkung betont wird, eine Umrechnung nach Kaufkraft und unter Berücksichtigung der Steuer- und Abgabelasten vorgenommen worden. Danach wird den Schweden und Dänen eine Arbeitsstunde am besten bezahlt. Ihnen folgen die Deutschen, Engländer (obwohl sie rund die Hälfte des Jahres streiken), Belgier, die Schweizer und was dann noch bleibt. 76 Pfennige, das sind fast 90 Rappen, verdient der deutsche Arbeiter dieser Stati-

stik zufolge in einer Stunde mehr als der Schweizer.

An der Grenze zwischen Basel und Konstanz pendeln täglich mehr als 12 000 deutsche Arbeiter in die Schweiz, um in den verschiedenen Betrieben zu arbeiten. Warum eigentlich, wenn ihre Arbeit in Deutschland doch besser bezahlt wird? Haben diese mehr als 12 000 Arbeiter keine Ahnung, wie gut es ihnen in ihrem eigenen Land gehen könnte, welches Glück sie dort versäumen? Sie könnten im Monat

## Stimmt's?

Paradox ist: «un mauvais bon mot.»  
U Tsch

## Auszeichnung

Neulich kamen wir auf extravagante Menus zu sprechen, da meinte mein siebenjähriger Neffe:

«Du, die Lüüt wo Schnägge ässed sind nützlich, gäll?!»  
U Pf

# Villiger-Kiel

überraschend mild

villiger



elegant, modern

5er-Etui Fr. 1.50